A TANÁCS (KKBP) 2015/556 HATÁROZATA

(2015. április 7.)

az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP tanácsi határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

tekintettel az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2007/140/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről szóló, 2010. július 26-i 2010/413/KKBP tanácsi határozatra ([1]) és különösen annak 23. cikkére,

mivel:

(1) A Tanács 2010. július 26-án elfogadta a 2010/413/KKBP határozatot.

(2) Az Európai Unió Törvényszéke a T-420/11. és T-56/12. sz. egyesített ügyekben 2015. január 22-én hozott ítéletével megsemmisítette a 2011/299/KKBP ([2]) és a 2011/783/KKBP tanácsi határozatot ([3]), amennyiben e határozatok felveszik a következő szervezeteket a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyeknek és szervezeteknek a 2010/413/KKBP határozat II. mellékletében foglalt jegyzékébe: az Ocean Capital Administration GmbH, a First Ocean Administration GmbH, a First Ocean GmbH & Co. KG, a Second Ocean Administration GmbH, a Second Ocean GmbH & Co. KG, a Third Ocean Administration GmbH, a Third Ocean GmbH & Co. KG, a Fourth Ocean Administration GmbH, a Fourth Ocean GmbH & Co. KG, a Fifth Ocean Administration GmbH, a Fifth Ocean GmbH & Co. KG, a Sixth Ocean Administration GmbH, a Sixth Ocean GmbH & Co. KG, a Seventh Ocean Administration GmbH, a Seventh Ocean GmbH & Co. KG, az Eighth Ocean Administration GmbH, az Eighth Ocean GmbH & Co. KG, a Ninth Ocean Administration GmbH, a Ninth Ocean GmbH & Co. KG, a Tenth Ocean Administration GmbH, a Tenth Ocean GmbH & Co. KG, az Eleventh Ocean Administration GmbH, az Eleventh Ocean GmbH & Co. KG, a Twelfth Ocean Administration GmbH, a Twelfth Ocean GmbH & Co. KG, a Thirteenth Ocean Administration GmbH, a Fourteenth Ocean Administration GmbH, a Fifteenth Ocean Administration GmbH, a Sixteenth Ocean Administration GmbH, a Kerman Shipping Co. Ltd, a Woking Shipping Investments Ltd, a Shere Shipping Co. Ltd, a Tongham Shipping Co. Ltd, az Uppercourt Shipping Co. Ltd, a Vobster Shipping Co. Ltd, a Lancelin Shipping Co. Ltd., az IRISL Maritime Training Institute, a Kheibar Co. és a Kish Shipping Line Manning Co.

(3) Az említett szervezetek közül harminckettőt – új indokolás alapján – ismét fel kell venni a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek és szervezetek jegyzékébe.

(4) Az Európai Unió Törvényszéke a T-176/12. sz. ügyben 2015. január 22-én hozott ítéletével megsemmisítette a 2012/35/KKBP tanácsi határozatot ([4]), amely felvette a Bank Tejaratot a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyeknek és szervezeteknek a 2010/413/KKBP határozat II. mellékletében foglalt jegyzékébe.

(5) A Bank Tejaratot – új indokolás alapján – ismét fel kell venni a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek és szervezetek jegyzékébe.

(6) A 2010/413/KKBP határozatot ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2010/413/KKBP határozat II. melléklete az e határozat mellékletében meghatározottak szerint módosul.

([1]) HL L 195., 2010.7.27., 39. o.
([2]) A Tanács 2011/299/KKBP határozata (2011. május 23.) az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról (HL L 136., 2011.5.24., 65. o.).
([3]) A Tanács 2011/783/KKBP határozata (2011. december 1.) az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról (HL L 319., 2011.12.2., 71. o.).
([4]) A Tanács 2012/35/KKBP határozata (2012. január 23.) az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról (HL L 19., 2012.1.24., 22. o.).

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2015. április 7-én.

a Tanács részéről
az elnök
E. RINKĒVIČS

MELLÉKLET

1. Az alábbi szervezetet fel kell venni a 2010/413/KKBP határozat II. melléklete I. részében foglalt jegyzékbe:

I. **A nukleáris vagy ballisztikus rakétákhoz kapcsolódó tevékenységekben részt vevő személyek és szervezetek, valamint az iráni kormányt támogató szervezetek jegyzéke**

B. *Szervezetek*

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
105.	Bank Tejarat	Postacím: Taleghani Br. 130, Taleghani Ave. P.O.Box: 11365 -5416, Tehran; Tel.: 88826690; Tlx.: 226641 TJTA IR; Fax 88893641; Weboldal: http://www.tejaratbank.ir	A Bank Tejarat jelentős támogatást nyújt az iráni kormánynak azzal, hogy pénzügyi forrásokat és finanszírozási szolgáltatásokat biztosít olaj- és gázipari fejlesztési projektekhez. A kőolaj- és földgázágazat komoly finanszírozási forrás az iráni kormány számára, és a Bank Tejarat által finanszírozott projektek közül többet is az iráni kormány tulajdonában vagy ellenőrzése alatt álló szervezetek leányvállalatai hajtanak végre. A Bank Tejarat emellett részben továbbra is az iráni kormány tulajdonában van és szorosan kapcsolódik hozzá, így a kormány jelentősen befolyásolni tudja a Bank Tejarat döntéseit, többek között az iráni kormány által kiemelt jelentőségűnek tekintett projektek finanszírozására vonatkozóan. A Bank Tejarat a fentieken túlmenően finanszírozást nyújt különböző nyersolaj-kitermelési és -finomítási projektekhez, amelyek szükségszerűen olyan kulcsfontosságú berendezések és technológiák beszerzését is megkövetelik az említett ágazatok számára, amelyeket tilos Iránnak átadni, így a Bank Tejarat tiltott áruk és technológiák beszerzésében vesz részt.	2015.4.8.

2. Az alábbi felsorolt szervezeteket fel kell venni a 2010/413/KKBP határozat II. melléklete III. részében foglalt jegyzékbe:

III. **Az Iráni Iszlám Köztársaság Tengerhajózási Társasága (IRISL)**

B. *Szervezetek*

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
4.	Ocean Capital Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Németország; Cégnyilvántartási szám # HRB92501 (Németország), bejegyzés dátuma: 2005. január 4.	Az IRISL németországi székhelyű holdingtársasága, amely az IRISL tulajdonában és ellenőrzése alatt áll.	2015.4.8.
5.	First Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Németország; Cégnyilvántartási szám # HRB94311 (Németország), bejegyzés dátuma: 2005. július 21.	Az IRISL egyik holdingtársaságán, az Ocean Capital Administration GmbH-n keresztül az IRISL tulajdonában van.	2015.4.8.
5a.	First Ocean GMBH & Co. Kg	Schottweg 5, Hamburg 22087, Németország; Cégnyilvántartási szám # HRA102601 (Németország), bejegyzés dátuma: 2005. szeptember 19.; IMO-szám: 9349576.	Az IRISL egyik holdingtársaságán, az Ocean Capital Administration GmbH-n keresztül az IRISL tulajdonában van.	2015.4.8.
6.	Second Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Németország; Cégnyilvántartási szám # HRB94312 (Németország), bejegyzés dátuma: 2005. július 21.	Az IRISL egyik holdingtársaságán, az Ocean Capital Administration GmbH-n keresztül az IRISL tulajdonában van.	2015.4.8.

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
6a.	Second Ocean GMBH & Co. Kg	Schottweg 5, Hamburg 22087, Németország; Cégnyilvántartási szám # HRA102502 (Németország), bejegyzés dátuma: 2005. augusztus 24. IMO-szám: 9349588.	Az IRISL egyik holdingtársaságán, az Ocean Capital Administration GmbH-n keresztül az IRISL tulajdonában van.	2015.4.8.
7.	Third Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Németország; Cégnyilvántartási szám # HRB94313 (Németország), bejegyzés dátuma: 2005. július 21.	Az IRISL egyik holdingtársaságán, az Ocean Capital Administration GmbH-n keresztül az IRISL tulajdonában van.	2015.4.8.
7a.	Third Ocean GMBH & Co. Kg	Schottweg 5, Hamburg 22087, Németország; Cégnyilvántartási szám # HRA102520 (Németország), bejegyzés dátuma: 2005. augusztus 29. IMO-szám: 9349590	Az IRISL egyik holdingtársaságán, az Ocean Capital Administration GmbH-n keresztül az IRISL tulajdonában van.	2015.4.8.
8.	Fourth Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Németország; Cégnyilvántartási szám # HRB94314 (Németország), bejegyzés dátuma: 2005. július 21.	Az IRISL egyik holdingtársaságán, az Ocean Capital Administration GmbH-n keresztül az IRISL tulajdonában van.	2015.4.8.
8a.	Fourth Ocean GMBH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Németország; Cégnyilvántartási szám # HRA102600 (Németország), bejegyzés dátuma: 2005. szeptember 19.	Az IRISL egyik holdingtársaságán, az Ocean Capital Administration GmbH-n keresztül az IRISL tulajdonában van.	2015.4.8.
9.	Fifth Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Németország; Cégnyilvántartási szám # HRB94315 (Németország), bejegyzés dátuma: 2005. július 21.	Az IRISL egyik holdingtársaságán, az Ocean Capital Administration GmbH-n keresztül az IRISL tulajdonában van.	2015.4.8.
9a.	Fifth Ocean GMBH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Németország; Cégnyilvántartási szám # HRA102599 (Németország), bejegyzés dátuma: 2005. szeptember 19. IMO-szám: 9349667	Az IRISL egyik holdingtársaságán, az Ocean Capital Administration GmbH-n keresztül az IRISL tulajdonában van.	2015.4.8.
10.	Sixth Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Németország; Cégnyilvántartási szám # HRB94316 (Németország), bejegyzés dátuma: 2005. július 21.	Az IRISL egyik holdingtársaságán, az Ocean Capital Administration GmbH-n keresztül az IRISL tulajdonában van.	2015.4.8.
10a.	Sixth Ocean GMBH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Németország; Cégnyilvántartási szám # HRA102501 (Németország), bejegyzés dátuma: 2005. augusztus 24. IMO-szám: 9349679	Az IRISL egyik holdingtársaságán, az Ocean Capital Administration GmbH-n keresztül az IRISL tulajdonában van.	2015.4.8.

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
11.	Seventh Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Németország; Cégnyilvántartási szám # HRB94829 (Németország), bejegyzés dátuma: 2005. szeptember 19.	Az IRISL egyik holdingtársaságán, az Ocean Capital Administration GmbH-n keresztül az IRISL tulajdonában van.	2015.4.8.
11a.	Seventh Ocean GMBH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Németország; Cégnyilvántartási szám # HRA102655 (Németország), bejegyzés dátuma: 2005. szeptember 26. IMO-szám: 9165786	Az IRISL egyik holdingtársaságán, az Ocean Capital Administration GmbH-n keresztül az IRISL tulajdonában van.	2015.4.8.
12.	Eighth Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Németország; Cégnyilvántartási szám # HRB94633 (Németország), bejegyzés dátuma: 2005. augusztus 24.	Az IRISL egyik holdingtársaságán, az Ocean Capital Administration GmbH-n keresztül az IRISL tulajdonában van.	2015.4.8.
12a.	Eighth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Németország; Cégnyilvántartási szám # HRA102533 (Németország), bejegyzés dátuma: 2005. szeptember 1. IMO-szám: 9165803	Az IRISL egyik holdingtársaságán, az Ocean Capital Administration GmbH-n keresztül az IRISL tulajdonában van.	2015.4.8.
13.	Ninth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Németország; Cégnyilvántartási szám # HRB94698 (Németország), bejegyzés dátuma: 2005. szeptember 9.	Az IRISL egyik holdingtársaságán, az Ocean Capital Administration GmbH-n keresztül az IRISL tulajdonában van.	2015.4.8.
13a.	Ninth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Németország; Cégnyilvántartási szám # HRA102565 (Németország), bejegyzés dátuma: 2005. szeptember 15. IMO-szám: 9165798	Az IRISL egyik holdingtársaságán, az Ocean Capital Administration GmbH-n keresztül az IRISL tulajdonában van.	2015.4.8.
14.	Tenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Németország;	Az IRISL egyik holdingtársaságán, az Ocean Capital Administration GmbH-n keresztül az IRISL tulajdonában van.	2015.4.8.
14a.	Tenth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Németország; Cégnyilvántartási szám # HRA102679 (Németország), bejegyzés dátuma: 2005. szeptember 27. IMO-szám: 9165815	Az IRISL egyik holdingtársaságán, az Ocean Capital Administration GmbH-n keresztül az IRISL tulajdonában van.	2015.4.8.
15.	Eleventh Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Németország; Cégnyilvántartási szám # HRB94632 (Németország), bejegyzés dátuma: 2005. augusztus 24.	Az IRISL egyik holdingtársaságán, az Ocean Capital Administration GmbH-n keresztül az IRISL tulajdonában van.	2015.4.8.

	Név	Azonosító adat	Indoklás	A jegyzékbe való felvétel időpontja
15a.	Eleventh Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Németország; Cégnyilvántartási szám # HRA102544 (Németország), bejegyzés dátuma: 2005. szeptember 9. IMO-szám: 9209324	Az IRISL egyik holdingtársaságán, az Ocean Capital Administration GmbH-n keresztül az IRISL tulajdonában van.	2015.4.8.
16.	Twelfth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Németország; Cégnyilvántartási szám # HRB94573 (Németország), bejegyzés dátuma: 2005. augusztus 18.	Az IRISL egyik holdingtársaságán, az Ocean Capital Administration GmbH-n keresztül az IRISL tulajdonában van.	2015.4.8.
16a.	Twelfth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Németország; Cégnyilvántartási szám # HRA102506 (Németország), bejegyzés dátuma: 2005. augusztus 25.	Az IRISL egyik holdingtársaságán, az Ocean Capital Administration GmbH-n keresztül az IRISL tulajdonában van.	2015.4.8.
17.	Thirteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Németország;	Az IRISL egyik holdingtársaságán, az Ocean Capital Administration GmbH-n keresztül az IRISL tulajdonában van.	2015.4.8.
18.	Fourteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Németország;	Az IRISL egyik holdingtársaságán, az Ocean Capital Administration GmbH-n keresztül az IRISL tulajdonában van.	2015.4.8.
19.	Fifteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Németország;	Az IRISL egyik holdingtársaságán, az Ocean Capital Administration GmbH-n keresztül az IRISL tulajdonában van.	2015.4.8.
20.	Sixteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Németország;	Az IRISL egyik holdingtársaságán, az Ocean Capital Administration GmbH-n keresztül az IRISL tulajdonában van.	2015.4.8.
37.	IRISL Maritime Training Institute	No 115, Ghaem Magham Farahani St. P.O. Box 15896-53313, Teherán, Irán	Az IRISL Maritime Training Institute az IRISL tulajdonában és ellenőrzése alatt áll. Az IRISL rendelkezik a vállalat részvényeinek 90 %-ával, továbbá az IRISL képviselője tölti be az igazgatótanács alelnöki posztját. Az IRISL Maritime Training Institute részt vesz az IRISL alkalmazottainak képzésében.	2015.4.8.
39.	Kheibar Co.	Iranshahr shomali (North) avenue, nr 237, 158478311 Teherán, Irán	A Kheibar Co. az IRISL tulajdonában és ellenőrzése alatt áll. Az IRISL rendelkezik a vállalat részvényeinek 81 %-ával, továbbá az igazgatótanács egyik tagja az IRISL képviselője. A Kheibar Co. alkatrészeket biztosít hajók számára.	2015.4.8.
40.	Kish Shipping Line Manning Co.	Sanaei Street Kish Island, Irán	A Kish Shipping Line Manning Co. az IRISL tulajdonában és ellenőrzése alatt áll. A Kish Shipping Line Manning Co. részt vesz az IRISL személyzetének felvételében és személyi állományának irányításában.	2015.4.8.